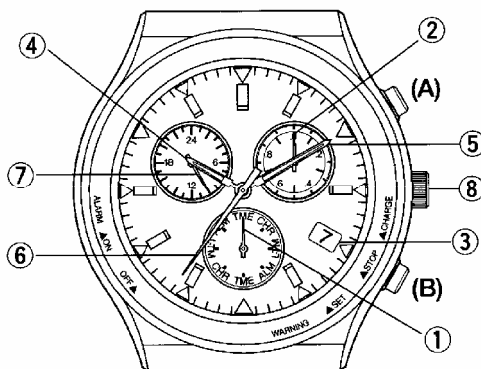


CITIZEN QUARTZ
Eco-Drive
Chronograph
BL5XXX/Cal.E81*

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.



Название компонентов.

Название	Режим текущего времени/календаря	Режим хронографа	Режим местного времени	Режим звукового сигнала
① Стрелка выбора режима	В позиции TME	В позиции CHR	В позиции L-TM	В позиции ALM
② Функциональная стрелка	В позиции 0 (12 часовой)	Показывает 1/20 секунды	В позиции 0 (12 часовой)	В позиции 0 (12 часовой)
③ Календарь	Показывает текущую дату	Показывает текущую дату	Показывает дату местного времени	Показывает текущую дату
④ Часовая стрелка	Показывает часы	Показывает часы	Показывает часы местного времени	Показывает часы будильника
⑤ Минутная стрелка	Показывает минуты	Показывает минуты	Показывает минуты местного времени	Показывает минуты будильника
⑥ Секундная стрелка	Показывает секунды	Показывает секунды хронографа	Показывает секунды	Показывает включение будильника
⑦ 24 часовая стрелка	Синхронизирована с часовой стрелкой, показывает часы в 24-часовм формате.			
	Положение ключа			
⑧ Ключ	Нормальное	Переключение режимов	Переключение режимов	Переключение режимов
	1 положение	Установка календаря	Проверка позиции 0/коррекция (функц. стрелки, окна даты)	Дисплей местного времени
	2 положение	Установка времени	Проверка позиции 0/коррекция (сек., 24 часовой, часовой, минутной стрелок)	Коррекция местного времени
Кнопка (A)	Нормальное	Не используется	Старт/стоп, сброс (нажатие кнопки в течение 2 сек)	Не используется
	1 положение	Установка года	Проверка позиции 0/коррекция (функц. стрелки, окна даты)	Не используется
	2 положение	Не используется	Коррекция 0- позиции секундной стрелки	Не используется
Кнопка (B)	Нормальное	Не используется	После остановки вызов 1/20 секундной стрелки	Не используется
	1 положение	Установка месяца	Не используется	Не используется
	2 положение	Не используется	Не используется	Не используется

Специальные функции часов с солнечной энергией.

Режим недостаточного питания.

Если оставить часы без дозарядки в течение некоторого времени, независимо от режима работы, часы переключатся в режим Недостаточного питания. При этом секундная стрелка перемещается в позицию CHARGE, тем самым, указывая на недостаток энергии, необходимой для функционирования механизма часов. Тем не менее, часы продолжают показывать текущее время, (минуты, часы, сутки) и ими можно по-прежнему пользоваться. При этом:

- Звуковой сигнал будильника не будет работать.
- Хронометр остановится и его показания обнулятся.
- Часы не воспринимают нажатие кнопок.

Если часы не получат необходимое количество энергии в течение последующих 5 дней, секундная стрелка переключится в позицию STOP. Произойдет остановка часов из-за недостатка энергии питания.

Режим установки времени.

После дозарядки, в случае если часы были остановлены, секундная стрелка переключится в позицию SET, указывая на то, что необходимо переустановить показания стрелок часов.

Функция предотвращения передозировки энергии.

Вы можете перезаряжать свои часы без опасения сжечь аккумуляторную батарею, так как данная модель часов снабжена специальной функцией ограничения избыточной энергии, получаемой при дозарядке часов.

- Если секундная стрелка находится в положении CHARGE, то часы работают в режиме Недостаточного питания.
- Если секундная стрелка указывает на позицию STOP, то часы находятся в Режиме Остановки.
- Если секундная стрелка находится в положении SET, то часы работают в режиме корректировки времени.

Время, требуемое для зарядки.

Освещенность (люкс)	Условия освещения	Требуемое время (примерно)		
		Дозарядка на 1 день работы	Дозарядка от остановки часов до движения секундной стрелки с 1-секундным интервалом работы	Полная дозарядка.
500	Комнатное освещение	2,5 часа	48 часов	337,5 часов
1,000	Расстояние 60-70 см от лампы дневного освещения	40 минут	20 часов	134,5 часов
3,000	Расстояние 20 см от лампы дневного освещения	10,5 минут	7 часов	42,5 часа
10,000	Дневной свет (пасмурная погода)	5 минут	205 часов	12 часов
100,000	Дневной свет (ясная погода)	1,5 минут	1 час	4 часа

Замечания.

- Часы могут испортиться, если дозарядку проводить при температуре выше 60 C/140 F. Избегайте оставлять часы возле источников света, выделяющих большое количество теплоты, а также возле галогенных ламп или ламп накаливания.
- При дозарядке убедитесь, что источник света достаточно ярок, чтобы часы могли получить достаточное количество энергии.
- При дозарядке часов с помощью ламп накаливания соблюдайте дистанцию 50 см для предотвращения перегрева.

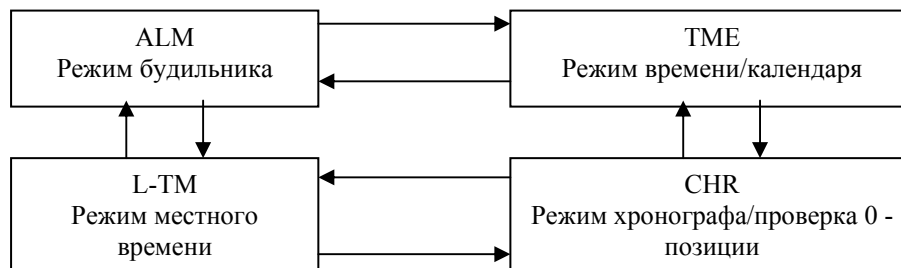
Выбор режимов.

Помимо режима текущего времени часы снабжены встроенным календарем, хронографом, местным временем и будильником.

Одновременно с поворотом ключа, стрелка режима будет указывать выбранный режим.



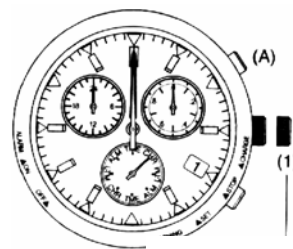
Стрелка режима



Проверка 0-позиции и коррекция.

Перед использованием часов, проверьте функции, следуя следующей процедуре.

1. Поворотом ключа установите режим Хронографа.
2. Установите ключ в первое положение (1) и проверьте 0-позицию.



Первое положение ключа

0-позиции для каждой из стрелок (основное положение):

24 часовая стрелка: 24:00

Часовая, минутная стрелки: 00:00

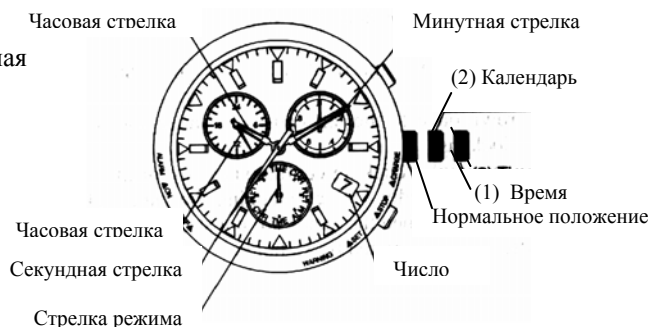
Секундная стрелка: 00 секунд.

Функциональная стрелка: 0 позиция (12 часов).

Окно даты: 1 число.

Установка времени.

1. Установите стрелку режима в положение [TME].
2. Вытяните ключ во второе положение (2), при этом секундная стрелка перейдет в позицию «0».
3. Поворотом ключа установите время.
4. Верните ключ в исходное положение.



Установка календаря.

1. Установите стрелку режима в положение [TME].
2. Как только ключ будет установлен в первое положение (положение коррекции календаря), секундная стрелка мгновенно переместится на позицию текущего месяца, в тоже время функциональная стрелка переместится на позицию года (номер года от последнего високосного года).
3. Поворотом ключа влево, установите дату.
4. Нажмите кнопку А, для коррекции года (номер года от последнего високосного года).

Интерпретация года/позиция функциональной стрелки.

Високосный год:

Позиция 0 минут

1 год прошедший после високосного:

Позиция 6 минут

2 год прошедший после високосного:

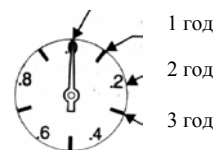
Позиция 12 минут

3 год прошедший после високосного:

Позиция 18 минут

5. Нажмите кнопку В, для коррекции месяца. Значение месяца эквивалентно значению часа.

Високосный год



Интерпретация месяца/позиция секундной стрелки.

Январь: Позиция 1:00

Февраль: Позиция 2:00

Март: Позиция 3:00

...

Декабрь: Позиция 12:00



6. Верните ключ в нормальное положение.

Использование хронографа.

Хронограф предназначен для измерения времени в 1/20 частях секунды с максимальным временем работы 59 минут, по истечении которых, показания хронометра обнуляются.

Показания стрелок в режиме Хронографа.

Секундная стрелка – секундная стрелка хронометра.

Функциональная стрелка – стрелка измерения 1/20 долей секунды или минуты хронографа.

Измерение времен.

Хронометр производит стандартные измерения времени.

1. Установите стрелку режима на позицию [CHR].
2. Каждый раз при нажатии кнопки «А» происходит запуск или остановка хронометра, сопровождающиеся звуковыми сигналами.
3. Когда хронометр находится в состоянии остановки, нажмите кнопку «А» для сброса функциональной и секундной стрелок в 0-е положение.

Установка местного времени.

Функция местного времени позволяет Вам установить независимо от текущего времени несколько временных зон.

Процедура коррекции временной разницы.

1. Установите стрелку режима на позицию [L-TM].
2. Установите ключ во второе положение (положение коррекции местного времени).
3. Поворотом ключа вправо или влево установите временную разницу.
4. После каждой установки возвращайте ключ в нормальное положение.

Использование будильника.

Будильник устанавливается на основе 24-часовой системы. Сигнал будильника полагается один раз в сутки в течение 15 секунд.

Установка будильника.

1. Установите стрелку режима на позицию [ALM].
 - Секундная стрелка переместится на позицию ON или OFF.
 - 24-часовая, часовая и минутная стрелки переместятся на позиции установки времени будильника.
 - Функциональная стрелка переместится на 0-позицию.
2. Установите ключ во второе положение (положение установки будильника).
 - Автоматически включится установка будильника.
3. Поворотом ключа установите время будильника.
4. Верните ключ в нормальное положение.

Включение/отключение будильника.

Каждый раз при нажатии кнопки «А» будильник включается или отключается.

Проверка сигнала будильника.

Нажатие кнопки «А» в нормальном положении ключа приведет к подаче звукового сигнала.

Остановка сигнала будильника.

Нажатие кнопки «А» или «В», приведет к остановке сигнала.

Полный сброс.

По некоторым причинам (как правило, в результате статического электричества или сильных ударов) часы могут показывать неточное время. В подобных случаях необходим полный сброс стрелок на 0-позицию.

1. Установите стрелку режима на позицию [CHR].
2. Установите ключ во второе положение.
3. Нажмите одновременно кнопки «А» и «В», а затем отпустите.

• МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Водостойчивость

Чтобы определить водостойчивость приобретенных Вами часов, ознакомьтесь со следующей таблицей.

- Всегда держите головку часов в нормальном положении, Вместо WATER RESISTANT может иногда использоваться аббревиатура WATER RESIST.

Индикация		Использование, связанное с водой				
		Брызги, дождь	Плавание, мойка машин	Подводное плавание, ныряние	Ныряние с аквалангом	Вытягивание ключа в воде
Циферблат	Корпус					
-----	Water resist	Да	Нет	Нет	Нет	Нет
Water resistant (5 бар)	Water resist	Да	Да	Нет	Нет	Нет
Water resistant (10-20 бар)	Water resist	Да	Да	Нет	Нет	Нет

2. Не подвергайте часы воздействию экстремальных температур

Не оставляйте Ваши часы длительный период на сильной жаре или в холодном месте.

- Это может привести к потере/ изменениям в показаниях текущего времени, а также повлиять на работу других функций часов.
- Рекомендуется чаще носить часы на руке, чтобы предотвратить потерю точности в работе часов.

3. Не подвергайте часы прямым ударам

Часы снабжены специальной антиударной функцией, которая позволяет часам выдерживать небольшие сотрясения или удары (например, при занятиях спортом). Однако необходимо избегать резких ударов или падений часов даже с небольшой высоты, так как это может привести к повреждению механизма часов.

4. Не подвергайте часы воздействию магнитных полей

Никогда не подвергайте часы действию сильных магнитных полей. Тем не менее, часы способны выдерживать умеренные магнитные воздействия, такие как телевизионные излучения, а также магнитные поля бытовой электронной аппаратуры.

5. Не подвергайте часы воздействию химикатов и газов

Избегайте носить Ваши часы вблизи химикатов и газов. Если ртуть или другой химикат (такой как бензин, ацетон, спирт, лак для волос) воздействуют на корпус или браслет, может случиться разрушение, обесцвечивание, порча или повреждение прокладки, корпуса, полировки и других компонентов.

6. Не подвергайте часы воздействию статического электричества

В часах использованы интегральные схемы, восприимчивые к статическому электричеству. Если подвергнуть часы интенсивному воздействию статического электричества, часы могут показывать неточные результаты.

7. Чистка часов

Загрязнение корпуса часов может привести к ряду неудобств, таких как уменьшение пространства между головкой и корпусом часов таким образом, что потребуются больше усилий для управления функциональными кнопками

Рекомендуется регулярно протирать браслет, корпус и циферблат часов сухой мягкой тканью во избежание накопления пыли и влаги

Браслет часов, как правило, очень быстро загрязняется по причине того, что он находится в постоянном контакте с кожей. Даже позолоченные браслеты, или браслеты, изготовленные из нержавеющей стали, подвергаются коррозии. если их не прочищать в течение длительного периода времени

Гибкие металлические браслеты могут потерять свою гибкость, если пыль проникнет в пространство между ячейками браслета. Металлические браслеты необходимо периодически чистить для того, чтобы поддерживать их блеск и соответствующий внешний вид. Чистку браслетов следует производить с помощью щетки или кисточки в теплой воде с мылом, а затем протереть мягкой, впитывающей влагу тканью, так, чтобы на поверхности браслета не осталось следов жидкости. Во время промывки необходимо избежать попадания воды внутрь механизма часов

8. Периодические проверки

Производите проверку Ваших часов каждый год или раз в два года для гарантированной безотказной работы в течение длительного срока.

* Чтобы обеспечить водостойчивость, необходимо каждый год менять такие части как прокладку, кольцо стекло.

Проводите проверку часов ювелиром один раз в год

* Заменяя детали, обязательно используйте только настоящие запасные части, произведенные фирмой Citizen.

Спецификация.

Модель: E81*

Тип: аналоговые часы с солнечной батареей.

Точность хода: в пределах +/-15 секунд в месяц при нормальной температуре (5C –35C).

Диапазон рабочих температур: от –10C до +60C

Рабочие режимы:

Время: 24 часовая, часовая, минутная, секундная стрелки

Календарь: окно даты, месяц, год.

Дополнительные функции:

Режим сохранения энергии

Функция предотвращения передозировки энергии.

Хронограф

Местное время.

Будильник.

Длительность заряда:

При полном заряде: примерно 9 месяцев

Дополнительная батарея.